

ELENA SPANGENBERG YANES  
Curriculum Vitae ai fini della pubblicazione

Place Roma

Date 23 giugno 2023

Signature

**Part I – General Information**

Full Name	Elena Spangenberg Yanes
Spoken Languages	italiano (madrelingua), inglese (C1), tedesco (C1), francese (B1), russo (A2)
Digital skills	Ottima padronanza del pacchetto Microsoft Office, di Adobe Acrobat Reader e InDesign, delle banche dati per ricerche testuali, del software per edizioni critiche Classical Text Editor, del sistema Cadmus; buona padronanza del linguaggio di marcatura digitale TEI XML e del software Oxygen XML

**Part II – Education**

Type	Year	Institution	Notes (Degree, Experience,...)
University graduation	20/12/2011	Sapienza Università di Roma, Facoltà di Filosofia, Lettere, Scienze Umanistiche e Studi orientali	Laurea triennale in Lettere classiche, votazione 110/110 con lode. Tesi di laurea in Lingua e letteratura latina: <i>La sesta suasoria di Seneca il Vecchio: traduzione e commento</i> , relatrice Prof.ssa Michela Rosellini
Post-graduate studies	18/07/2013	Sapienza Università di Roma, Facoltà di Lettere e Filosofia	Laurea magistrale in Filologia, letterature e storia dell'antichità, votazione 110/110 con lode. Tesi di laurea in Filologia latina: <i>La controversia 10, 4 di Seneca il Vecchio: traduzione e commento</i> , relatrice Prof.ssa Michela Rosellini, correlatore Prof. Giuseppe La Bua
PhD	09/02/2017	Sapienza Università di Roma, Dipartimento di Scienze dell'Antichità	Dottorato di ricerca in Filologia e storia del mondo antico, votazione ottimo con lode. Tesi di dottorato in Filologia latina: <i>Commento al lessico sintattico greco-latino di Prisciano (GL III 278, 13-377, 18)</i> , tutor Prof.ssa Michela Rosellini, co-tutores Prof.ssa Marina Passalacqua, Prof. Giorgio Piras
Habilitation as	04/04/2018	Abilitazione	SC 10/D4 Filologia classica

associate professor		scientifica nazionale alle funzioni di professore di II fascia	
Habilitation as associate professor	05/04/2018	Abilitazione scientifica nazionale alle funzioni di professore di II fascia	SC 10/D3 Lingua e letteratura latina
Habilitation as full professor	05/06/2023	Abilitazione scientifica nazionale alle funzioni di professore di I fascia	SC 10/D3 Lingua e letteratura latina
Habilitation as full professor	09/06/2023	Abilitazione scientifica nazionale alle funzioni di professore di I fascia	SC 10/D4 Filologia classica

### Part III – Appointments

#### IIIA – Academic Appointments

Start	End	Institution	Position
01/10/2014	15/01/2015	Deutscher Akademischer Austauschdienst – Thesaurus linguae Latinae, Bayerische Akademie der Wissenschaften, München (Deutschland)	Kurzforschungsstipendium. Titolo del progetto: <i>Kommentar zum griechisch-lateinischen syntaktischen Lexikon von Priskian</i>
07/04/2017	31/12/2020	Sapienza Università di Roma, Facoltà di Lettere e Filosofia	Cultrice della materia in Lingua e letteratura latina
01/10/2017	31/03/2018	Sapienza Università di Roma – Trinity College Dublin, Department of Classics	Borsa di perfezionamento all'estero. Titolo del progetto: <i>Edizione critica dell'anonimo De dubiis nominibus</i>
01/10/2017	30/09/2019	Trinity College Dublin, Department of Classics	Irish Research Council Postdoctoral Research Fellow. Titolo del progetto: <i>Critical Edition, with Commentary, of the Anonymous De dubiis nominibus</i>
01/04/2018	31/03/2019	Sapienza Università di Roma, Dipartimento di Scienze dell'Antichità	Assegnista di ricerca. Titolo del progetto: <i>Edizione critica, con commento, dell'anonimo De dubiis nominibus</i>
01/10/2018	30/09/2019	Sapienza Università di Roma, Facoltà di Lettere e Filosofia	Docente a contratto di Propedeutica al latino universitario (L-FIL-LET/04, 6 CFU)
01/01/2019	30/04/2019	Trinity College Dublin, Department of Classics	Teacher of Advanced Latin (5 CFU)
01/10/2019	30/09/2020	Sapienza Università di	Docente a contratto di Propedeutica al

		Roma, Facoltà di Lettere e Filosofia	latino universitario (L-FIL-LET/04, 6 CFU)
01/02/2020	29/02/2020	Deutscher Akademischer Austauschdienst – Thesaurus linguae Latinae, Bayerische Akademie der Wissenschaften	Forschungsstipendium für Hochschullehrer und Wissenschaftler. Titolo del progetto: <i>Der literarische Kanon in der frühmittelalterlichen lateinischen Grammatik (7.-9. Jahrhundert): Kontinuität und Erneuerung</i>
01/03/2020	31/12/2020	A. von Humboldt Stiftung – Thesaurus linguae latinae, Bayerische Akademie der Wissenschaften	Forschungsstipendium für erfahrene Wissenschaftler. Titolo del progetto: <i>Thesaurus Dubii Sermonis: digital critical collection of ancient Latin linguistics (1st century BC – 8th century CE)</i>
01/01/2021	in corso	Sapienza Università di Roma, Dipartimento di Scienze dell'Antichità	Ricercatrice a tempo determinato di tipo A di Lingua e letteratura latina (L-FIL-LET/04, SC 10/D3)
01/03/2021	31/03/2022	Sapienza Università di Roma, Dipartimento di Scienze dell'Antichità	Membro del Collegio dei docenti del Dottorato in Filologia e storia del mondo antico
03/2021	in corso	Sapienza Università di Roma, Dipartimento di Scienze dell'Antichità	Membro di commissioni giudicatrici di procedure selettive per il conferimento di assegni di ricerca e borse di studio in L-FIL-LET/04
03/2022	in corso	Sapienza Università di Roma, Dipartimento di Lettere e culture moderne	Membro di commissioni giudicatrici di procedure selettive per il conferimento di assegni di ricerca e borse di studio in L-FIL-LET/04 e L-FIL-LET/05
24/03/2023	in corso	Sapienza Università di Roma, Dipartimento di Scienze dell'Antichità	Membro della Giunta di Dipartimento

### IIIB – Other Appointments

Start	End	Institution	Position
07/12/2015	07/01/2016	Istituto dell'Enciclopedia Italiana Treccani	Contratto di collaborazione per la trascrizione diplomatica ed edizione dei toponimi del Portolano 6 di Giorgio Sideri detto Calapodà da Candia (Venezia, Museo Correr)

### Part IV – Teaching experience

Year	Institution	Lecture/Course
2018	Sapienza Università di Roma, Facoltà di Lettere e Filosofia, CdL in Lettere moderne	Propedeutica al latino universitario (L-FIL-LET/04, 6 CFU)
2019	Trinity College Dublin, Department of Classics	Advanced Latin (5 CFU)

2019	Sapienza Università di Roma, Facoltà di Lettere e Filosofia	Propedeutica al latino universitario (L-FIL-LET/04, 6 CFU)
17/02/2020	Sapienza Università di Roma, Dipartimento di Scienze dell'Antichità, Dottorato di ricerca in Filologia e storia del mondo antico	Lezione dal titolo <i>Un'opera «a testualità progressiva»: composizione e trasmissione dell'Ars di Prisciano</i> [con Michela Rosellini]
2021	Sapienza Università di Roma, Facoltà di Lettere e Filosofia, CdL in Lettere classiche	Lingua e letteratura latina I (L-FIL-LET/04, 3 CFU)
20/04/2021	Sapienza Università di Roma, Dipartimento di Scienze dell'Antichità, Dottorato di ricerca in Filologia e storia del mondo antico	Lezione dal titolo <i>Testi latini con scarsa autorialità: problemi di tradizione ed ecdotica dei trattati grammaticali sulla prosodia</i>
2022	Sapienza Università di Roma, CdL in Lettere moderne	Lingua e letteratura latina (L-FIL-LET/04, 6 CFU)
2022	Sapienza Università di Roma, Facoltà di Lettere e Filosofia, CdL in Lettere classiche	Lingua e letteratura latina I (L-FIL-LET/04, 3 CFU)
2022	Sapienza Università di Roma, Facoltà di Lettere e Filosofia, CdL in Lettere classiche	Lingua e letteratura latina II (L-FIL-LET/04, 6 CFU)
08/06/2023	Sapienza Università di Roma, Dipartimento di Scienze dell'Antichità, Dottorato di ricerca in Filologia e storia del mondo antico	Lezione dal titolo <i>L'edizione turonense di Prisciano: testo, contesto, manoscritti</i> [con Anna Gioffreda]

## Part V - Society memberships, Awards and Honors

Year	Title
05/2019 – oggi	Membro del network internazionale Latin Grammarians Forum ( <a href="https://www.tcd.ie/classics/research/latin-forum.php">https://www.tcd.ie/classics/research/latin-forum.php</a> )
07/2021 – oggi	Socia ordinaria della Consulta di Studi Latini

## Part VI - Funding Information [grants as PI-principal investigator or I-investigator]

Year	Title	Program	Grant value
01/01/2016 – 31/12/2016	Bilinguismo greco-latino nell'insegnamento di Prisciano	Fondo di Avvio alla ricerca, Sapienza Università di Roma (Responsabile scientifico)	
01/01/2017 – 31/12/2019	Trasmissione dei testi, formazione di corpora tarda antichità e Medioevo nel bacino del Mediterraneo: libri e testi mediatori di civiltà	Progetto di Ateneo, Sapienza Università di Roma (Membro del progetto. Responsabile scientifico Prof. Gianfranco Agosti, Dipartimento di Scienze dell'Antichità)	
02/07/2018 – 15/07/2018	Vetus Latina: The Old Latin Versions of the New Testament	Project of the Institute for Textual Scholarship and Electronic Editing, University of Birmingham (Collaborator. Principal investigator:	

		Prof. Dr. Hugh Houghton )	
01/10/2018 – 30/09/2019	Latin Grammarians Forum: Ancient Teaching, Medieval Transmission, Digital Editorial Practices	Research Incentive Scheme, Trinity College Dublin, Trinity Long Room Hub (Lead investigator. Co-lead investigator: Prof. Dr. Anna Chahoud)	
01/03/2019 – 28/02/2021	Thesaurus dubiis sermonis: repertorio critico digitale della riflessione linguistica latina (I sec. a. C. – VIII d. C.)	Progetto di Ateneo, Sapienza Università di Roma (Membro del progetto. Responsabile scientifico Prof.ssa Michela Rosellini, Dipartimento di Scienze dell'Antichità)	
01/01/2021 – 31/12/2025	Priscian's Ars Grammatica in the European Scriptoria: A Millennium of Latin and Greek Scholarship	ERC AdG Project PAGES (Grant Agreement no. 882588, Horizon 2020), Sapienza Università di Roma (Membro del progetto. Responsabile scientifico Prof.ssa Michela Rosellini, Dipartimento di Scienze dell'Antichità)	
01/02/2022 – 31/01/2025	Aeschylus' ManTra. The Manuscripts and the Transmission of Aeschylus' Plays	Progetto di Ateneo, Sapienza Università di Roma (Membro del progetto. Responsabile scientifico Prof. Daniele Bianconi, Dipartimento di Storia, Antropologia, Religioni, Arte, Spettacolo)	
01/01/2023 – 31/12/2026	Papiri e Pergamene Latini a Tbilisi (PaPeL-T): ricerche di filologia, paleografia e digital humanities per il primo catalogo	Progetto di Ateneo, Sapienza Università di Roma (Responsabile scientifico. Dipartimento di Scienze dell'Antichità)	

## Part VII – Research Activities

### VIIA – Publications

Date	Type	Bibliographical information
2020	monografia	E. Spangenberg Yanes (a c. di), <i>De nominibus dubiis cuius generis sint</i> , Introduzione, testo critico e commento, Hildesheim, Georg Olms Verlag (Collectanea Grammatica Latina 16)
2017	monografia	E. Spangenberg Yanes, <i>Prisciani Caesariensis Ars. Liber XVIII. Pars altera</i> , 2. Commento, Hildesheim, Georg Olms Verlag (Collectanea Grammatica Latina 13.2.2)
2023	curatela	C. Giammona – M. Rosellini – E. Spangenberg Yanes (a c. di), <i>Latin Grammarians Forum 2021</i> , Hildesheim, Georg Olms Verlag (Collectanea Grammatica Latina Suppl. 1)
2019	curatela	A. Chahoud – M. Rosellini – E. Spangenberg Yanes (ed. by), <i>Editing Ancient Latin Grammarians: Textual and Linguistic Challenges</i> , «Rationes Rerum» 14
2019	curatela	A. Chegai – M. Rosellini – E. Spangenberg Yanes (ed. by), <i>Textual</i>

		<i>Philology Facing 'Liquid Modernity': Identifying Objects, Evaluating Methods, Exploiting Media</i> , «Storie e linguaggi» 5/2
2023	articolo in rivista di fascia A	E. Spangenberg Yanes, <i>Usurpo, usurpatio, usurpativus: uso e cattivo uso nella terminologia grammaticale latina</i> , «Bollettino dei Classici» [in c.so di stampa]
2023	articolo in rivista di fascia A	E. Spangenberg Yanes, <i>Attorno alla nuova edizione della Rhetorica ad Herennium (con alcune questioni di ecdotica)</i> , «Rivista di Filologia e Istruzione Classica» [in c.so di stampa]
2023	articolo in rivista di fascia A	E. Spangenberg Yanes, <i>Latin Grammarians as Lexicographers: the Treatment of Nouns with Uncertain Gender</i> , in N. Bruno – A. Gitner – M. Hillen (ed. by), <i>Lexicographer and Lexicography. Critical Studies and New Perspectives from Antiquity to the Present</i> , «Trends in Classics» 15/1, 2023 [in c.so di stampa]
2023	articolo in rivista di fascia A	E. Spangenberg Yanes, <i>Nomina generis dubii in Prisciano: questioni ecdotiche e linguistiche</i> , «Rheinisches Museum» [in c.so di stampa]
2023	articolo in rivista di fascia A	E. Spangenberg Yanes, <i>Sulla datazione di Giulio Vittore. Un'ipotesi lessicografica</i> , «Museum Helveticum» 80/1, 113-127
2022	articolo in rivista di fascia A	A. Gioffreda – E. Spangenberg Yanes, <i>Sacro e profano. Ricomporre una miscellanea grammaticale altomedievale (Par. lat. 13025 + Par. lat. 14087 + Par. lat. 1750, ff. 29-40)</i> , «Segno e Testo» 20, 211-254
2022	articolo in rivista di fascia A	E. Spangenberg Yanes, <i>Il greco di Prisciano: usi lessicali, morfologici e ortografici (alla luce della nuova collazione dell'Ars)</i> , «Materiali e discussioni per l'analisi dei testi classici», 89, 113-154
2022	articolo in rivista di fascia A	E. Spangenberg Yanes, <i>Priscian's Latin: New Insights from the Manuscript Tradition</i> , «Journal of Latin Linguistics» 21/2, 237-257
2022	articolo in rivista di fascia A	E. Spangenberg Yanes, <i>A New Database of the Latin Grammarians: Linguistic and Philological Criteria of the Digital Markup</i> , «Storie e linguaggi», 8/2, 1-34
2021	articolo in rivista di fascia A	E. Spangenberg Yanes, <i>La 'biblioteca' dei grammatici tra VII e VIII secolo</i> , «Segno e testo» 19, 91-116
2019	articolo in rivista di fascia A	E. Spangenberg Yanes, <i>Una nuova ipotesi su 'bannita' (sillaba) nel latino medievale</i> , «Archivum Latinitatis Medii Aevi» 77, 113-123
2019	articolo in rivista di fascia A	E. Spangenberg Yanes, <i>Non-Mechanical Omissions: an Insight into the Early Stages of Priscian's Transmission</i> , «Rationes Rerum» 14, 193-219
2019	articolo in rivista di fascia A	M. Rosellini – E. Spangenberg Yanes, <i>Per un Thesaurus dubii sermonis digitale</i> , «Rationes Rerum» 14, 259-290
2019	articolo in rivista di fascia A	E. Spangenberg Yanes, <i>La formazione di un corpus di testi grammaticali latini: note su quattro trattati prosodici</i> , «Res Publica Litterarum» 42, 25-73
2019	articolo in rivista di fascia A	E. Spangenberg Yanes, <i>Cuniculosae/Celtiberosae: novità sulla tradizione di Prisciano e Catullo</i> , «Materiali e discussioni per l'analisi dei testi classici» 83, 187-196
2019	articolo in rivista di fascia A	E. Spangenberg Yanes, <i>Natiche, forni e altre ineptiae: due 'nuovi' frammenti letterari di Gaio Melisso</i> , «Rivista di Filologia e Istruzione Classica» 147, 51-81
2019	articolo in rivista di fascia A	C. Giammona – E. Spangenberg Yanes, <i>Dalla stampa al digitale, dal digitale alla stampa. Tradizione indiretta dei classici latini in</i>

		<i>Rete</i> , «Storie e linguaggi» 5/2, 239-259
2019	articolo in rivista di fascia A	E. Spangenberg Yanes, <i>Preliminary Remarks. 3. Textual Critical Challenges in the Digital World</i> , «Storie e linguaggi» 5/2, 9-15
2018	articolo in rivista di fascia A	E. Spangenberg Yanes, <i>Lesefrüchte aus Priskian I. Note ad Antifane (fr. 145, 6 K.-A.), Eupoli (fr. 7; 32 K.-A.), Menandro (fr. 96 K.-A.), Sofocle (fr. 1119 Radt) e al titolo delle Vespe</i> , «Vichiana» 55/2, 11-28
2018	articolo in rivista di fascia A	E. Spangenberg Yanes, <i>Lesefrüchte aus Priskian II. Note a Tucidide (3, 59), Senofonte (Mem. 1, 2, 4. 40. 49. 51; 2, 3, 1; Hell. 4, 8, 22) e Platone (Symp. 191a5- b1)</i> , «Materiali e discussioni per l'analisi dei testi classici» 80, 193-226
2017	articolo in rivista di fascia A	E. Spangenberg Yanes, <i>Correzioni e glosse al greco nei codici carolingi dell'Ars Prisciani</i> , «Res Publica Litterarum» 40, 5-63
2017	articolo in rivista di fascia A	E. Spangenberg Yanes, <i>Le citazioni di autori greci nell'Ars di Prisciano</i> , «Athenaeum» 105/2, 642-688
2017	articolo in rivista di fascia A	E. Spangenberg Yanes, <i>Traduzioni letterali dal greco in latino negli Atticismi di Prisciano: la sintassi del participio</i> , «Pallas» 107, 301-308
2016	articolo in rivista di fascia A	E. Spangenberg Yanes, <i>Giuseppe Giusto Scaligero e Prisciano: una collazione cinquecentesca dell'Ars Grammatica</i> , «Revue d'histoire des textes» 11, 333-366
2015	articolo in rivista di fascia A	E. Spangenberg Yanes, <i>Sulla nozione di color e χρῶμα nella retorica della prima età imperiale</i> , «Materiali e discussioni per l'analisi dei testi classici» 75, 79-104
2013	articolo in rivista di fascia A	E. Spangenberg Yanes, <i>Il χρῶμα e la dottrina degli status negli scolii tardoantichi a Ermogene</i> , «Res Publica Litterarum» 36, 5-36
2012	articolo in rivista di fascia A	E. Spangenberg Yanes, <i>Discorsi già scritti e discorsi mai scritti: due distinte sfere di applicazione dei verbi 'recito' e 'declamo'</i> , «Res Publica Litterarum» 35, 31-60
2023	contributo in volume	E. Spangenberg Yanes, <i>Forme della trasmissione del lessico tecnico greco nelle opere di Prisciano</i> , in F. Gasti (a c. di), <i>Atti della XIII Giornata Ghisleriana di Filologia classica</i> , Foggia, Edipuglia [in c.so di stampa]
2023	contributo in volume	A. Gioffreda – E. Spangenberg Yanes, <i>Leggere e copiare gli autori antichi a Corbie</i> , in M. Bassetti (a c. di), <i>Atti del VIII Convegno internazionale di studio dell'Associazione Italiana dei Paleografi e dei Diplomatisti</i> , Spoleto, Centro Italiano di Studi sull'Alto Medioevo [in c.so di pubblicazione]
2023	contributo in volume	E. Spangenberg Yanes, <i>Interferenze tra la tradizione di Prisciano e degli autori da lui citati</i> , in C. Giammona – M. Rosellini – E. Spangenberg Yanes (a c. di), <i>Latin Grammarians Forum 2021</i> , Hildesheim, Olms, 275-320
2023	contributo in volume	E. Spangenberg Yanes, <i>Papiri(an)us</i> , in J. Stover (ed. by), <i>The Oxford Guide to the Transmission of the Latin Classics</i> , Oxford, Oxford University Press [accettato per la pubblicazione]
2023	contributo in volume	E. Spangenberg Yanes, <i>Sergius. Ars grammatica</i> , in J. Stover (ed. by), <i>The Oxford Guide to the Transmission of the Latin Classics</i> , Oxford, Oxford University Press [accettato per la pubblicazione]

2023	contributo in volume	E. Spangenberg Yanes, <i>Sergius. De littera</i> , in J. Stover (ed. by), <i>The Oxford Guide to the Transmission of the Latin Classics</i> , Oxford, Oxford University Press [accettato per la pubblicazione]
2023	contributo in volume	E. Spangenberg Yanes, <i>Servius. De finalibus</i> , in J. Stover (ed. by), <i>The Oxford Guide to the Transmission of the Latin Classics</i> , Oxford, Oxford University Press [accettato per la pubblicazione]
2023	contributo in volume	M. Rosellini – E. Spangenberg Yanes, <i>Priscianus. Ars</i> , in J. Stover (ed. by), <i>The Oxford Guide to the Transmission of the Latin Classics</i> , Oxford, Oxford University Press [accettato per la pubblicazione]
2019	contributo in volume	M. Rosellini – E. Spangenberg Yanes, <i>L'insegnamento di Prisciano</i> , in A. Garcea – M. Rosellini – L. Silvano (ed. by), <i>Latin in Byzantium. Contexts and Forms of Usage in Late Antiquity</i> , Turnhout, Brepols, 163-182
2019	contributo in volume	E. Spangenberg Yanes, <i>Materiali lessicografici greci e latini nell'insegnamento di Prisciano</i> , in G. Agosti – D. Bianconi (a c. di), <i>Pratiche didattiche tra centro e periferia nel Mediterraneo tardoantico. Atti del Convegno internazionale di studio, Roma, 13-15 maggio 2015, Spoleto, Centro Italiano di Studi sull'Alto Medioevo</i> , 217-249
2017	contributo in volume	E. Spangenberg Yanes, <i>Prisciano e la tradizione degli idiomata casuum</i> , in P. De Paolis – E. Romano (a c. di), <i>Atti del III Seminario nazionale per dottorandi e dottori di ricerca in studi latini. Roma, 20 novembre 2015 – Università degli Studi "La Sapienza", «Biblioteca di Classico Contemporaneo» 5</i> , 59-87
2016	contributo in volume	E. Spangenberg Yanes, <i>Toponimi. Indice alfabetico generale. Indice per sezioni</i> , in <i>Giorgio Sideri detto Calapodà, Portolano 6. 1550. Saggi e apparati</i> , Roma, Treccani, 139-234
2014	contributo in volume	E. Spangenberg Yanes, <i>Greco e latino a confronto: soluzioni per la presentazione del materiale linguistico nel lessico di Prisciano</i> , in L. Martorelli (a c. di), <i>Greco antico nell'Occidente carolingio. Frammenti di testi attici nell'Ars di Prisciano</i> , Hildesheim-Zürich-New York, Georg Olms Verlag, 115-143
2023	voce di lessico	E. Spangenberg Yanes, <i>rete</i> , in <i>Thesaurus linguae Latinae</i> , Berlin, De Gruyter [accettato per la pubblicazione]
2023	voce di lessico	E. Spangenberg Yanes, <i>retia</i> , in <i>Thesaurus linguae Latinae</i> , Berlin, De Gruyter [accettato per la pubblicazione]
2023	voce di lessico	E. Spangenberg Yanes, <i>retium</i> , in <i>Thesaurus linguae Latinae</i> , Berlin, De Gruyter [accettato per la pubblicazione]
2023	voce di lessico	E. Spangenberg Yanes, <i>restarius</i> , in <i>Thesaurus linguae Latinae</i> , Berlin, De Gruyter [accettato per la pubblicazione]
2023	voce di lessico	E. Spangenberg Yanes, <i>respersus</i> , in <i>Thesaurus linguae Latinae</i> , Berlin, De Gruyter [accettato per la pubblicazione]
2023	voce di lessico	E. Spangenberg Yanes, <i>respersio</i> , in <i>Thesaurus linguae Latinae</i> , Berlin, De Gruyter [accettato per la pubblicazione]
2023	voce di lessico	E. Spangenberg Yanes, <i>2. respergo</i> , in <i>Thesaurus linguae Latinae</i> , Berlin, De Gruyter [accettato per la pubblicazione]
2023	voce di lessico	E. Spangenberg Yanes, <i>1. respergo</i> , in <i>Thesaurus linguae Latinae</i> , Berlin, De Gruyter [accettato per la pubblicazione]
2023	voce di lessico	E. Spangenberg Yanes, <i>retarius</i> , in <i>Thesaurus linguae Latinae</i> ,



		Berlin, De Gruyter [accettato per la pubblicazione]
2023	voce di lessico	E. Spangenberg Yanes, <i>Couleur, patine, teinture</i> , in E. Prioux et al. (éd. par), <i>Dictionnaire des images du poétique</i> [in c.so di pubblicazione]
2017	traduzione in volume	E. Spangenberg Yanes, Traduzione italiana (dal tedesco) e indice analitico di E. König – J. C. Heyder, <i>Breviario Grimani. Commentario</i> , Roma, Salerno Editrice
2014	traduzione in volume	E. Spangenberg Yanes, Traduzione italiana dei carmi latini di Jacopo Sadoletto ( <i>Curtius, Ad Octavium et Federicum Fregosos, De Laocoontis statua, carmen Corycianum</i> ), in F. Luciola, <i>Jacopo Sadoletto umanista e poeta</i> , Roma, Roma nel Rinascimento, 121-127; 130-131; 139-144
2013	traduzione in volume	E. Spangenberg Yanes, Traduzione italiana della <i>Centuria III</i> , in Erasmo da Rotterdam, <i>Adagi</i> , a c. di E. Lelli, Milano, Bompiani, 272-367
2018	recensione	E. Spangenberg Yanes, Recensione a <i>I Graeca nei libri latini tra Medioevo e Umanesimo. Atti della giornata di studi in ricordo di Alessandro Daneloni. Messina, 28 ottobre 2015</i> , «Studi Medievali e Umanistici» XIV, Messina, Centro Internazionale di Studi Umanistici, 2016, pp. 631 + tavv. XLVI, «Medioevo greco» 18, 468-470
2017	recensione	E. Spangenberg Yanes, Recensione a <i>Circolazioni di testi e scambi culturali in Terra d'Otranto tra Tardoantico e Medioevo a cura di Alessandro Capone con la collaborazione di Francesco G. Giannachi e Sever J. Voicu</i> , Città del Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana, 2015 (Studi e testi 489), pp. 332, «Medioevo greco» 17, 477-478
2015	recensione	E. Spangenberg Yanes, Recensione a M. R.-Alföldi, <i>Das Berliner pectorale aus dem späten 6. Jahrhundert. Ein Hals- und Brustschmuck eines Eunuches im Dienste des byzantinischen Kaisers</i> , Mainz-Stuttgart, 2013, SS. 102, «Medioevo greco» 15, 383-384
2015	recensione	E. Spangenberg Yanes, Recensione a <i>Byzanz und das Abendland: Begegnungen zwischen Ost und West</i> , hrsgg. von E. Juhász, Budapest, 2013, SS. 375, «Medioevo greco» 15, 442-444
2014	recensione	E. Spangenberg Yanes, Recensione a <i>The Ashgate Research Companion to Byzantine Hagiography, II, Genres and Contexts</i> , ed. by S. Efthymiadis, Farnham-Burlington, 2014, SS. xx + 512, «Medioevo greco» 14, 441- 442
2018	cronaca	E. Spangenberg Yanes, Cronaca del seminario <i>Editing Ancient Latin Grammarians: Textual and Linguistic Challenges</i> . Trinity College Dublin, 11th May 2018, «Bollettino di Studi Latini» 48/2, 660-662
2018	cronaca	E. Spangenberg Yanes [con alunni della classe IVB del Liceo Ginnasio Statale “Tacito” di Roma], Cronaca del convegno <i>Textual Philology Facing Liquid Modernity: Identifying Objects, Evaluating Methods, Exploiting Media</i> , Sapienza Università di Roma, 18-20 aprile 2018, «Bollettino di Studi Latini» 48/2, 654-657
2015	cronaca	L. Michelacci – E. Spangenberg Yanes, Cronaca del convegno <i>Il Latino a Bisanzio / Latin in Byzantium ca. 400- 800 AD</i> . Roma, Consiglio Nazionale delle Ricerche 6-7 maggio 2015, «Bollettino di

## VIIB – Organisation of conferences and seminars

Date	Title and venue
20/09/2021 – 22/09/2021	[con Claudio Giammona, Michela Rosellini] International Conference “Latin Grammarians Forum 2021”. Sapienza Università di Roma, Dipartimenti di Scienze dell’Antichità e di Lettere e culture moderne
30/05/2019 – 31/05/2019	International Conference “Latin Grammarians Forum 2020”. Trinity College Dublin, Department of Classics
11/05/2018	Research Workshop “Editing Ancient Latin Grammarians: Textual and Linguistic Challenges”. Trinity College Dublin, Department of Classics
18/04/2018 – 20/04/2018	[con Andrea Chegai, Michela Rosellini] International Conference “Textual Philology Facing Liquid Modernity: Identifying Objects, Evaluating Methods, Exploiting Media”. Sapienza Università di Roma, Dipartimenti di Scienze dell’Antichità e di Studi greco-latini, italiani, scenico- musicali
25/01/2017 – 26/01/2017	[con Ilaria Andolfi] “Semi di Sapienza” 2017. Seminari dei dottorandi in Filologia classica e storia antica della e dalla Sapienza. Sapienza Università di Roma, Dipartimento di Scienze dell’Antichità
04/02/2016 – 05/02/2016	[con Ilaria Andolfi] “Semi di Sapienza” 2016. Seminari dei dottorandi in Filologia classica e storia antica della e dalla Sapienza. Sapienza Università di Roma, Dipartimento di Scienze dell’Antichità

## VIIC – Papers in conferences and seminars

Date	Title and venue
22/06/2023	<i>Usò e abuso nella terminologia grammaticale latina: usurpo e i suoi corradicali</i> . 22nd International Colloquium on Latin Linguistics, Praha, Univerzity Karlovy, Filozofická fakulta
08/06/2023	[con Anna Gioffreda] <i>L’edizione turonense di Prisciano: testo, contesto, manoscritti</i> . “Ricerche di Filologia latina. Intorno al progetto ERC PAGES (AdG 2019 n° 882588)”, Sapienza Università di Roma, Dipartimento di Scienze dell’Antichità
10/05/2023	[con Andrea Consalvi, Michela Rosellini] <i>Indexing Authors and Encoding Texts. Philological, Linguistic, and Digital Advances in the Latin Grammarians Collection</i> . Forschungsvortrag, Thesaurus linguae Latinae, Bayerische Akademie der Wissenschaften
03/03/2023	<i>L’Ars di Prisciano. Struttura e stratificazioni di fonti</i> . Seminario di ricerca, Universitat de Barcelona, Facultat de Filologia i Comunicació
01/03/2023	<i>Il più antico testimone dell’Ars Prisciani? Il contributo del palinsesto Montpellier H 141 alla storia del testo</i> . III Seminario interateneo di letture sui testi classici, Università di Napoli “L’Orientale”
25/10/2022	<i>Aulo Gellio è mai esistito?</i> Lezione seminariale nell’ambito del corso di Filologia latina (docente Prof.ssa Michela Rosellini), Sapienza Università di Roma, Dipartimento di Scienze dell’Antichità
11/10/2022	<i>Gli Instituta regularia di Giunilio nei secoli VII-IX: stemma codicum e problemi ecdotici</i> . International workshop “Editing Late-Antique and Early Medieval Texts: Problems and Challenges II”, Università degli Studi di Milano, Gargano sul Garda
08/09/2022	<i>Priscian’s Latin: New Insights from the Manuscript Tradition</i> . International colloquium “Latin vulgaire – latin tardif XIV”, Universiteit Gent

09/06/2022	<i>Giulio Vittore, Ars rhetorica 103, 8-105, 8. Seminars series “Titubanti testi 5. Binomio di lettura”, Universiteit Gent, online</i>
23/05/2022	<i>Citations in the Glosses on Priscian’s Ninth-Century Manuscripts. International conference “Margins at the centre – Practices of annotation”, Österreichische Akademie der Wissenschaften, Institut für Mittelalterforschung</i>
17/05/2022	<i>Il greco di Prisciano: usi lessicali, morfologici e ortografici alla luce della nuova collazione dell’Ars. “La lingua greca nella tradizione grammaticale latina”, XIII Giornata Ghisleriana di Filologia classica, Università degli Studi di Pavia</i>
12/05/2022	<i>Building up a Digital Corpus of Latin Grammarians: Linguistic and Textual Encoding. Invited research seminar, Ivane Javakhishvili Tbilisi State University, Institute of Classical, Byzantine and Modern Greek Studies</i>
10/05/2022	<i>Dealing with Large Manuscript Traditions: Towards the New Critical Edition of Priscian’s Ars grammatica. Invited research seminar, Ivane Javakhishvili Tbilisi State University, Institute of Classical, Byzantine and Modern Greek Studies</i>
05/04/2022	[con Andrea Bramanti, Ilaria Morresi] <i>Collazionare e definire uno stemma. “Ricerche di Filologia latina. Intorno al progetto ERC PAGES (AdG 2019 n° 882588)”, Sapienza Università di Roma, Dipartimento di Scienze dell’Antichità</i>
20/09/2021	<i>Interferenze tra la tradizione di Prisciano e degli autori da lui citati. International conference “Latin Grammarians Forum 2021”, Sapienza Università di Roma</i>
18/09/2021	[con Anna Gioffreda] <i>Leggere e copiare gli autori antichi a Corbie. VIII Convegno internazionale di studio dell’Associazione Italiana dei Paleografi e dei Diplomatisti, Biblioteca Capitolare di Verona</i>
15/07/2021	[con Paolo Monella] <i>The New Edition of Priscian’s Ars grammatica: History of the Tradition and Innovative Digital Models. International conference “Text and Textuality”, Durham University</i>
20/04/2021	<i>Testi latini con scarsa autorialità: problemi di tradizione ed ecdotica dei trattati grammaticali sulla prosodia. Lezione per il Dottorato di ricerca in Filologia e storia del mondo antico, Sapienza Università di Roma, Dipartimento di Scienze dell’Antichità</i>
17/12/2020	<i>Sprachwissenschaftliche und philologische Kriterien für die digitale Kodierung lateinischer Texte im Cadmus. Thesaurus linguae Latinae, Bayerische Akademie der Wissenschaften, Online Vortrag</i>
14/05/2020	<i>Nomina generis dubii in Prisciano: questioni ecdotiche e linguistiche. Associazione culturale Glauco – Fondazione Roma Sapienza, seminario online sulla piattaforma Google Meet</i>
17/02/2020	[con Michela Rosellini] <i>Un’opera «a testualità progressiva»: composizione e trasmissione dell’Ars di Prisciano. Lezione per il Dottorato di ricerca in Filologia e storia del mondo antico, Sapienza Università di Roma, Dipartimento di Scienze dell’Antichità</i>
08/07/2019	<i>The Library of the Grammarians. A Case-Study at the Intersection between Late Antiquity and Early Middle Ages: the Anonymous De nominibus dubiis. 15th Conference of the FIEC, University College London</i>
13/06/2019	<i>Lexicographical Structures in Latin Grammarians. Preliminary Observations for a Critical Digital Thesaurus dubii sermonis. International workshop “Lexicographer. History of a Profession from Antiquity to the Present”, München, Thesaurus linguae Latinae</i>
31/05/2019	<i>Non-Mechanical Omissions: An Insight into the Early Stages of Priscian’s Transmission. Research Workshop “Latin Grammarians Forum”, Trinity College Dublin, Department of Classics</i>
06/09/2018	<i>‘Updated’ Grammar: Reworking of Sources and New Linguistic Trends in the</i>

	<i>Anonymous De dubiis nominibus</i> . 13e Colloque internationale Latin vulgaire – Latin tardif, Budapest, Eötvös Loránd University
12/07/2018	[con Michela Rosellini] <i>New Work on the Text of Priscian</i> . 11th Celtic Conference in Classics, University of St Andrews
11/05/2018	<i>Carisio e l'Anonimo De dubiis nominibus: le insidie della tradizione indiretta</i> . Research Workshop “Editing Ancient Latin Grammarians: Textual and Linguistic Challenges”, Trinity College Dublin, Department of Classics
23/04/2018	<i>Leggere e trascrivere il greco nell'Occidente carolingio: il caso dell'Ars Prisciani</i> . Lezione nell'ambito del corso di Storia e trasmissione dei testi letterari greci (docente Prof. Stefano Martinelli Tempesta), Università degli Studi di Milano, Dipartimento di Studi Letterari Filologici e Linguistici
19/04/2018	[con Claudio Giammona] <i>Dalla stampa al digitale, dal digitale alla stampa: Internet e la tradizione indiretta</i> . International conference “Textual Philology Facing Liquid Modernity: Identifying Objects, Evaluating Methods, Exploiting Media”, Sapienza Università di Roma, Dipartimenti di Scienze dell'Antichità e di Studi greco-latini, italiani, scenico-musicali
24/11/2017	<i>Appunti per la nuova edizione dell'anonimo De dubiis nominibus</i> . Seminario internazionale “Editing Late-Antique and Early Medieval Texts”, Lisboa, Faculdade de Letras
28/04/2017	<i>Tra ratio e usus: costruzioni perifrastiche inusitate nell'insegnamento grammaticale tardoantico</i> . 19th International Colloquium of Latin Linguistics, München, Thesaurus Linguae Latinae, Bayerische Akademie der Wissenschaften
25/02/2017	<i>From Constantinople to Carolingian Europe: Glosses and Corrections of the Greek in Priscian's Manuscripts</i> . Oxford University Byzantine Society, International Graduate Conference 2017
28/06/2016	[con Michela Rosellini] <i>Autori e testi latini di riferimento nei libri sintattici dell'Ars di Prisciano</i> . Colloque internationale “Le latin à Byzance”, Université de Paris-Sorbonne
05/02/2016	<i>Usurpo, usurpatio, usurpatus: uso e cattivo uso nella terminologia grammaticale latina</i> . “Semi di Sapienza”, Seminari di filologia classica e storia antica, Dottorandi della e dalla Sapienza, Sapienza Università di Roma
20/11/2015	<i>Il lessico sintattico di Prisciano e la tradizione degli idiomata casuum</i> . III seminario nazionale per dottorandi e dottori di ricerca – CUSL (Consulta di Studi Latini), Sapienza Università di Roma
12/06/2015	<i>Traduzioni letterali dal greco in latino negli Atticismi di Prisciano: la sintassi del participio</i> . 18e Colloque internationale de linguistique latine, Toulouse, Université Le-Mirail
14/05/2015	<i>Materiali lessicografici greci e latini nell'insegnamento di Prisciano</i> . Convegno “Pratiche didattiche tra centro e periferia nel Mediterraneo tardoantico”, Sapienza Università di Roma
27/03/2015	<i>Philological Techniques in Scaliger's Marginalia to Priscian</i> . Renaissance Society of America Annual Meeting, Humboldt Universität zu Berlin
15/01/2015	<i>Prisciano e i prosatori attici: su alcune varianti al testo di Demostene, Tucidide e Senofonte</i> . “Semi di Sapienza”, Seminari di filologia classica e storia antica, Dottorandi della e dalla Sapienza, Sapienza Università di Roma
13/05/2014	<i>Römische Deklamation und Recht zwischen Republik und Kaiserzeit: Der Fall der actio rei publicae laesae</i> . Gastvortrag, Freie Universität Berlin, Institut für Griechische und Lateinische Philologie
09/01/2014	<i>Significato e funzione del color nell'insegnamento retorico della prima età imperiale</i> . CRS (Classic Research Seminar), Roma – Classics in Progress 2014,

	Sapienza Università di Roma
12/06/2013	<i>La divisio nella declamazione latina: questioni di terminologia e prassi scolastica.</i> Giornata di relazioni degli studenti del percorso di eccellenza del Corso di laurea magistrale in Filologia, letterature e storia del mondo antico, Sapienza Università di Roma
09/10/2012	<i>Discorsi già scritti e discorsi mai scritti: recito e declamo.</i> CRS (Classic Research Seminar), Roma – Classics in Progress 2012, Sapienza Università di Roma
21/09/2012	<i>Greco e latino a confronto: soluzioni per la presentazione del materiale linguistico negli Idiomata di Prisciano.</i> Seminario “Greco antico nell’Occidente carolingio: frammenti di testi attici nell’Ars di Prisciano”, Sapienza Università di Roma

## Part VIII – Summary of Scientific Achievements

Product type	Number	Start	End
Papers [in class A journals]	23 [+ 4 in c.so di stampa]	2012	2023
Papers [in multi-author volumes, proceedings of conferences, lexica]	5 [+ 15 in c.so di stampa]	2014	2023
Books [monographs]	2	2017	2020
Books [edited volumes]	3	2019	2023
Translations	3	2013	2017
Reviews [in class A journals]	5	2014	2018
Organisations of conferences and seminars	6	2016	2021
Papers in conferences and seminars [international]	22	2014	2023
Papers in conferences and seminars [national]	21	2012	2023

## Part IX– Selected Publications

List of the publications selected for the evaluation. For each publication report title, authors, reference data.

- 1) E. Spangenberg Yanes (a c. di), *De nominibus dubiis cuius generis sint*, Introduzione, testo critico e commento, Hildesheim, Georg Olms Verlag (Collectanea Grammatica Latina 16), 2020
- 2) E. Spangenberg Yanes, *Prisciani Caesariensis Ars. Liber XVIII. Pars altera*, 2. Commento, Hildesheim, Georg Olms Verlag (Collectanea Grammatica Latina 13.2.2), 2017
- 3) E. Spangenberg Yanes, *Interferenze tra la tradizione di Prisciano e degli autori da lui citati*, in C. Giammona – M. Rosellini – E. Spangenberg Yanes (a c. di), *Latin Grammarians Forum 2021*, Hildesheim, Georg Olms Verlag, 2017, 275-320
- 4) E. Spangenberg Yanes, *Sulla datazione di Giulio Vittore. Un’ipotesi lessicografica*, «Museum Helveticum» 80/1, 2023, 113-127
- 5) E. Spangenberg Yanes, *Priscian’s Latin: New Insights from the Manuscript Tradition*, «Journal of Latin Linguistics» 21/2, 2022, 237-257
- 6) E. Spangenberg Yanes, *Non-Mechanical Omissions: an Insight into the Early Stages of Priscian’s Transmission*, «Rationes Rerum» 14, 2019, 193-219
- 7) E. Spangenberg Yanes, *La formazione di un corpus di testi grammaticali latini: note su quattro trattati prosodici*, «Res Publica Litterarum» 42, 2019, 25-73
- 8) E. Spangenberg Yanes, *Cuniculosae/Celtiberosae: novità sulla tradizione di Prisciano e Catullo*, «Materiali e discussioni per l’analisi dei testi classici» 83, 2019, 187-196
- 9) E. Spangenberg Yanes, *Natiche, forni e altre ineptiae: due ‘nuovi’ frammenti letterari di Gaio Melisso*, «Rivista di Filologia e Istruzione Classica» 147, 2019, 51-81

**10)** E. Spangenberg Yanes, *Prisciano e la tradizione degli idiomata casuum*, in P. De Paolis – E. Romano (a c. di), *Atti del III Seminario nazionale per dottorandi e dottori di ricerca in studi latini. Roma, 20 novembre 2015 – Università degli Studi “La Sapienza”*, «Biblioteca di Classico Contemporaneo» 5, 2017, 59-87

**11)** E. Spangenberg Yanes, *Giuseppe Giusto Scaligero e Prisciano: una collazione cinquecentesca dell’Ars Grammatica*, «Revue d’histoire des textes» 11, 2016, 333-366

**12)** E. Spangenberg Yanes, *Sulla nozione di color e χρῶμα nella retorica della prima età imperiale*, «Materiali e discussioni per l’analisi dei testi classici» 75, 2015, 79-104

Tutte le informazioni contenute in questo *curriculum* corrispondono a verità ai sensi degli articoli 46 e 47 del D.P.R. 445/2000.

In fede,

Roma, 23 giugno 2023